



Европейски съвет

Брюксел, 28 юни 2016 г.
(OR. en)

EUCO 26/16

CO EUR 5
CONCL 3

ПРИДРУЖИТЕЛНО ПИСМО

От: Генералния секретариат на Съвета

До: Делегациите

Относно: Заседание на Европейския съвет (28 юни 2016 г.)
— Заключение

Приложено се изпращат на делегациите заключенията, приети от Европейския съвет на посоченото по-горе заседание.

I. МИГРАЦИЯ

1. В резултат на решението за пълното прилагане на Кодекса на шенгенските граници и изпълнението на изявлението на ЕС и Турция от 18 март 2016 г. преминаванията от Турция към гръцките острови рязко намаляха и вече почти са спрели. Важно е активната работа да продължи с цел по-нататъшно стабилизиране на положението и осигуряване на устойчиво решение. Законодателството за третирането на сирийците и на гражданите на други държави, прието неотдавна от Турция, дава възможност в Турция да бъдат връщани мигранти при пълно спазване на разпоредбите за недопустимост съгласно Директивата за процедурите за убежище. И двете страни отбелязаха значителен напредък в изпълнението на целия спектър от отделни действия, залегнали в изявлението на ЕС и Турция, като Европейският съвет очаква предприемането на по-нататъшни решителни стъпки. Европейският съвет припомня, че е необходимо предоставянето на подкрепа на страните от Западните Балкани да продължи, включително в борбата им срещу контрабандистите, както и да не отслабва бдителността за потенциални промени във връзка с други маршрути, за да могат да се предприемат бързи и съгласувани действия. Необходими са по-нататъшни действия, за да се ускори изпълнението на съществуващите схеми за преместване и презаселване.
2. В Централното Средиземноморие потоците от предимно икономически мигранти остават на същото ниво като миналата година. Потоците трябва да бъдат намалени, като по този начин бъде спасен животът на хората и бъде прекъснат бизнес моделът на контрабандистите. Съответните процедури за сигурност трябва да се прилагат цялостно, за да се гарантира пълен контрол над външните граници. Постигането на бързи резултати в областта на предотвратяването на незаконната миграция и връщането на незаконни мигранти изисква наличието на ефективна партньорска рамка за сътрудничество с отделните страни на произход или транзитно преминаване. Това ще допринесе за изпълнението на Плана за действие от Валета, което следва да бъде ускорено. Въз основа на съобщението на Комисията ЕС ще създаде и ще приложи бързо тази рамка, основана на ефективни стимули и подходящи условия, като се започне с ограничен брой приоритетни страни на произход и транзитно преминаване, с оглед на следните цели:
 - постигане на конкретни и измерими резултати, изразяващи се в бързото и оперативно връщане на незаконни мигранти, включително чрез прилагане на временни договорености, до сключването на пълноправни споразумения за обратно приемане;

- създаване и прилагане на необходимите стимули чрез използване на всички имащи отношение политики, инструменти и механизми на ЕС, включително сътрудничеството за развитие и търговията;
- мобилизиране също така на елементите, попадащи в сферата на компетентност на държавите членки, и търсене на синергии с държавите членки в отношенията с конкретни държави.

Сътрудничеството в областта на обратното приемане и връщането ще бъде тест от ключово значение за партньорството между ЕС и тези партньори.

3. Върховният представител, включително в качеството си на заместник-председател на Комисията, ще ръководи реализирането на този нов подход и ще гарантира тясното и ефективно сътрудничество между институциите и службите на ЕС и държавите членки с оглед на сключването на първите споразумения преди края на годината. Съветът и Комисията ще осъществяват редовно наблюдение на този процес, ще оценяват резултатите от него и ще докладват на Европейския съвет.
4. Всички приложими инструменти и източници на финансиране следва да бъдат мобилизирани по съгласуван начин в подкрепа на посочения по-горе подход. Съветът се приканва да разгледа в кратки срокове предложенията, направени от Комисията в това отношение. Освен това:
 - Инициативата на Европейската инвестиционна банка в държавите от южното съседство и Западните Балкани – като първа стъпка в новата рамка за сътрудничество – ще спомогне за насърчаване на инвестициите в страните партньори и има нашата пълна подкрепа. За бързото реализиране на тази инициатива Съветът се приканва да разгледа в кратки срокове начините за осигуряване на необходимите ресурси;
 - Комисията се приканва до септември 2016 г. да представи предложение за амбициозен план за външни инвестиции, което следва да се разгледа приоритетно от Европейския парламент и Съвета.

Между всички посочени по-горе инициативи трябва да бъде осигурено взаимно допълване.

5. Изложеният по-горе подход ще бъде динамичен и при необходимост ще бъде разширен, така че да обхване и други държави или региони в зависимост от миграционните потоци.
6. ЕС и неговите държави членки ще продължат да работят за справяне с първопричините за незаконната миграция в тясно сътрудничество и в дух на взаимна ангажираност с държавите на произход.
7. В очакване на предстоящата среща на върха на Г-20 и на срещата на високо равнище на Общото събрание на ООН относно мащабните движения на бежанци и мигранти Европейският съвет припомня, че миграцията е глобално предизвикателство, което изисква решителни ответни действия от международната общност.
8. Европейският съвет ще продължи да разглежда и да наблюдава всички аспекти на всеобхватния подход на ЕС за справяне с предизвикателството на миграцията, както е посочено в заключенията му от октомври 2015 г., както и да определя общите политически насоки и приоритети. Като припомня необходимостта от засилване на контрола по външните граници на ЕС с оглед на постигането на целите, свързани с миграцията и сигурността, той приветства политическото споразумение между Европейския парламент и Съвета по предложението за европейска гранична и брегова охрана и призовава за неговото бързо приемане и прилагане.

II. РАБОТНИ МЕСТА, РАСТЕЖ И ИНВЕСТИЦИИ

Европейски семестър

9. Европейският съвет одобри като цяло специфичните за всяка държава препоръки, обсъдени от Съвета, с което европейският семестър за 2016 г. приключи.

Единен пазар

10. Изграждането на по-задълбочен и по-справедлив единен пазар ще даде възможност за създаване на нови работни места, за стимулиране на производителността и за осигуряване на привлекателна среда за инвестиции и иновации. Всичко това изисква подновяване на усилията в цяла Европа. Европейският съвет призовава за завършване и прилагане до 2018 г. на различните предложени от Комисията стратегии за единния пазар, включително за енергетиката, и съответните планове за действие.
11. Днес Европейският съвет прие програма, в която се настоява за бърз и решителен напредък с цел:
- да се създаде възможност всички заинтересовани страни да се възползват в пълна степен от цифровия единен пазар чрез:
 - трансгранична преносимост, която ще позволи на живеещите в ЕС да пътуват с цифрово съдържание, което са закупили или за което са се абонирали в своята държава;
 - премахване на пречките пред електронната търговия, включително неоправданото блокиране на географски принцип, което не позволява на онлайн клиентите да получат достъп до продукт или услуга и да ги закупят от уебсайт, установен в друга държава членка. Намаляването на разходите за доставка на пратки и модернизирването на системите на ДДС ще улеснят допълнително трансграничната продажба на стоки и услуги;
 - прегледа на пазара на роуминг на едро с оглед на премахването на надценките за роуминг до юни 2017 г.;
 - призива към правителствата и институциите на ЕС да изпълнят целите на Плана за действие за електронно управление;
 - реформиране на рамката за авторското право и аудиовизуалната рамка;

- да се създадат подходящи условия за стимулиране на нови бизнес възможности чрез:
 - осигуряване на стационарни и безжични широколентови връзки с много висок капацитет в цяла Европа, което е предпоставка за бъдеща конкурентоспособност. Прегледът на регулаторната рамка в областта на далекосъобщенията следва да има за цел стимулиране на големи мрежови инвестиции, като същевременно се насърчава ефективната конкуренция и се утвърждават правата на потребителите;
 - по-успешно координиране на условията за разпределяне на радиочестотния спектър, при навременно освобождаване на радиочестотната лента около 700 MHz, за да се гарантира водещата роля на Европа в разгръщането на мрежите от пето поколение (5G);
 - координиране на усилията на ЕС по отношение на високопроизводителните изчислителни технологии. Във връзка с това Европейският съвет очаква стартирането на важен проект от общоевропейски интерес в тази област;
 - да се подкрепят доставчиците на услуги, които искат да разширят дейността си зад граница. Посредством паспорт за предоставяне на услуги в съответствие със заключенията на Съвета от 29 февруари 2016 г. предприемачите в ключови сектори ще могат да предлагат услугите си в други държави членки без ненужни процедури, което ще допринесе за насърчаване на иновациите;
 - да се осигури по-лесен достъп до финансиране за предприятията и да се подпомогнат инвестициите в реалната икономика, като се постигне напредък по програмата за изграждане на съюз на капиталовите пазари. По-специално следва да бъдат придвижени бързо предложенията за опростяване на изискванията по отношение на проспектите и за опростени, прозрачни и стандартизирани секюритизации, като по тях следва да бъде постигнато съгласие до края на 2016 г.;
 - да продължат енергичните усилия за по-добро регулиране.
12. Съветът ще докладва всяка година на Европейския съвет през юни относно постигнатия напредък в задълбочаването на единния пазар във всичките му аспекти. Подобреното прилагане и изпълнение на съществуващото законодателство ще спомогнат да се извлекат допълнителни ползи от осъществяването на амбициите на Европа за единния пазар.

Търговия

13. Председателят на Европейската комисия представи на Европейския съвет актуална информация по текущи търговски преговори. Европейският съвет припомня предходните си заключения относно търговията и стоманодобивния сектор и ще се върне към този въпрос в рамките на обстойна дискусия по време на предстоящото си заседание през октомври. В този контекст Европейският съвет призовава за бързото приключване на работата по инструментите за търговска защита.

План за инвестиции (включително ЕФСИ)

14. Планът за инвестиции за Европа, по-специално Европейският фонд за стратегически инвестиции (ЕФСИ), вече доведе до конкретни резултати и е важна стъпка за подпомагане на мобилизирането на частни инвестиции, като същевременно се използват разумно ограничените бюджетни ресурси.
15. Комисията възнамерява в скоро време да представи предложения относно бъдещето на ЕФСИ, които следва да бъдат разгледани спешно от Европейския парламент и от Съвета.

Икономически и паричен съюз

16. Европейският съвет направи преглед на постигнатия напредък в работата по завършване на изграждането на икономическия и паричен съюз, включително пътната карта за завършване на изграждането на банковия съюз, и призовава за продължаване на работата. Европейският съвет одобрява препоръката за национални съвети по производителността.

Данъчно облагане

17. Борбата срещу данъчните измами, укриването на данъци и избягването на данъци, както и срещу изпирането на пари, продължава да бъде приоритет в рамките на ЕС и в международен план. Пример за това е неотдавнашното приемане на съответно законодателство на ЕС за справяне с това предизвикателство, по-специално в областта на обмена на информация относно данъчните становища и отчитането по държави, както и споразумението, постигнато по Директивата срещу избягването на данъци. Публикуваният от Комисията план за действие, насочен към създаването на модернизирано и защитено от измами единно пространство по отношение на ДДС, също е важен елемент от цялостния подход.

Селско стопанство

18. Като припомня заключенията си от март 2016 г., Европейският съвет направи преглед на развитието в селскостопанския сектор, по-специално млякото и млечните продукти и свинското месо. Европейският съвет приканва Комисията спешно да въведе всички необходими мерки за подкрепа, включително, по целесъобразност, финансова подкрепа за земеделските стопани, и призовава всички участници във веригата на доставка да допринесат за подобряване на условията на пазара.

III. ВЪНШНИ ОТНОШЕНИЯ

19. Европейският съвет изтъква отново готовността си да подкрепи правителството на националното съгласие и призовава всички групи в Либия да работят заедно с него, като единственото легитимно правителство на Либия, за възстановяване на стабилността, борба с тероризма и справяне с миграцията в Централното Средиземноморие. Във връзка с това Европейският съвет приветства приемането на Резолюция 2292 на Съвета за сигурност на ООН и разширената роля на операция Sophia за прилагане на оръжейното ембарго спрямо Либия и за обучение на либийската брегова охрана.
20. Европейският съвет приветства представянето от върховния представител на глобалната стратегия за външната политика и политиката на сигурност на Европейския съюз и приканва ВП, Комисията и Съвета да продължат работата в тази област.
21. Сътрудничеството между ЕС и НАТО беше обсъдено в присъствието на генералния секретар на НАТО. Европейският съвет призова за по-нататъшно укрепване на отношенията, с оглед на нашите общи цели и ценности и като се имат предвид безпрецедентните предизвикателства от юг и от изток. Тази нова амбиция следва да бъде под формата на ускорено практическо сътрудничество в определени области. Новата динамика в сътрудничеството между ЕС и НАТО ще се осъществява в дух на пълна откритост и при пълно зачитане на самостоятелното вземане на решения и съответните процедури на двете организации, ще се основава на принципа на приобщаване, без да се засяга специфичният характер на политиката за сигурност и отбрана на която и да е държава членка. Председателят на Европейския съвет и председателят на Европейската комисия ще направят съвместна декларация заедно с генералния секретар на НАТО във Варшава през юли.

22. Нидерландският министър-председател представи резултатите от референдума в Нидерландия относно Споразумението за асоцииране с Украйна, както и опасенията, изразени по време на дебата преди референдума. Европейският съвет приканва Съвета да потърси решение, което да отговори на тези опасения възможно най-скоро.

IV. РЕЗУЛТАТИ ОТ РЕФЕРЕНДУМА В ОБЕДИНЕНОТО КРАЛСТВО

23. Министър-председателят на Обединеното кралство уведоми Европейския съвет за резултатите от референдума в Обединеното кралство.
-